

Exo

Chapter 38

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	1
ሰፋት	ክንድ	-እና-አምስት	ርዝመት	ክንድ	አምስት	ሸጥ	አፀዋት	የሚጠር	መሠዊያ	(-እና-አደረገ
H7341		H2568	H0753		H2568	H7848	H6086		H4196	H0853
								ገባገ	ገባገ	
								ገባገ	ገባገ	
								ገባገ	ገባገ	

ርዝመቱ አምስት ክንድ፣ ወርዲም አምስት ክንድ ለሚቀጠል መሥዋዕት የሚሆን መሠዊያን ከግራር እንጨት አደረገ፤ አራት ማዕዘንም ነበረ፤ ከፍታው ሦስት ክንድ ነበረ።

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	2
አሰገ	-እና-ለበጠ	ቀንድ	ሆኑ	-ከ-ውስጡ	የእሱ-corners	አራት	-በ	ቀንድ	-እና-አደረገ	
H0853	H6823		H1961		H6438	H0702				

ቀንዶቹንም በአራቱ ማዕዘን አደረገበት፤ ቀንዶቹም ከእርሱ ጋር በአንድ የተሠሩ ነበሩ፤ በናስም ለበጠው።

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	3
-በ	-ያ-shovels	-በ	-ያ-pots	ገባገ	-ያ-መሥዋዕያ	-እና-አቃዎች	ሁሉ	ገባገ	(-እና-አደረገ	
H0853	H3257	H0853		H0853	H4196	H3627	H3605	H0853		

የመሠዊያውንም ዕቃ ሁሉ፣ ምንቸቶቹንም፣ መጨረሻዎቹንም፣ ድስቶቹንም፣ ማንጠቆቹንም፣ ማንደጃዎቹንም አደረገ፤ ዕቃውንም ሁሉ ከናስ አደረገ።

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	4
-እስከ	-ከ-ከ-ታች	የእሱ-ledge	-ከ-ታች	መዳብ	network	ሥራ	grate	-ለ--ያ-መሠዊያ	-እና-አደረገ	
H5704	H4295	H3749	H8478		H7568	H4639	H4345	H4196		

እንደ መረብ ሆኖም የተሠራ የናስ መከታ ለመሠዊያ አደረገ፤ መከታውም እስከ መሠዊያው እኩሌታ ይደርስ ዘንድ በመሠዊያው በሚዘረው በደረጃው ታች አደረገው።

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	5
-ለ--ያ--ከ-በቀር	ቤት	-ያ-ነሐስ	-ለ-grate-of	-ያ-ends	-በ-ለይ-አራት	ቀለበቱን	አራት	-እና--እና-አፈሰስ		
H0905			H4345	H7117	H0702	H2885	H0702	H3332		

ለናሱም መከታ ለአራቱ ማዕዘን የመላጊያዎች ስፍራ ይሆኑ ዘንድ አራት ቀለበቶች አደረገ።

ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	6
ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	ገባገ	
H0853	H6823	H7848	H6086	H0905	H0853					

መላጊያዎቹንም ከግራር እንጨት ሠራ፣ በናስም ለበጣቸው።

7	וַיָּבֵא	אֶת-	הַכְּרִימִים	בַּשָּׂבָעַת	עַל	צִלְעוֹת	הַמִּזְבֵּחַ	לְשֵׁאת	אֶתֹ	בְּהֶם
	-እና-መጣ	(-አታ)	-ያ--ከ-በቀር	-በ--ያ-ቀለበቱን	-በ	ጎኖቹ	-ያ-መሥዋዓያ	መሻት	እሱን	-ከ-በ
	H0935	H0853	H0905	H2885		H6763	H4196	H5375	H0853	

ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
H0853	H3871	H5014	

ይሽከሙትም ከነድ በመሠዋዓያ ጎን ባሉት ቀለበቶች ውስጥ መላዊያዎቹን አገባ፤ ከሳንቆቹም ሠርቶ ባዶ አደረገው።

8	וַיַּעַשׂ	אֶת-	הַכְּרִיזִיר	נִחְשֶׁת	וְאֵת	כַּנּוֹ	נִחְשֶׁת	בְּמִרְאֵת	הַצָּבָאֵת
	-እና-አደረገ	(-አታ)	-ያ-ገንዳ	መዳብ	-በ	ቀማዬ	መዳብ	-ከ-ጠቅላይ	-ያ-servicing-women
		H0853	H3595		H0853	H3653			H6633

ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
H4150	H0168	H6607	H6633

የመታጠቢያውን ሰንፈ መቀመጫውንም በመገናኛው ድንኳን ደጃፍ ከሚያገለግሉ ከሴቶች መስተዋት ከናስ አደረገ።

9	וַיַּעַשׂ	אֶת-	הַחֲצֵר	וּלְפָאֵת	גִּבּ	תִּימֵנָה	קִלְעִי	הַחֲצֵר	שֹׁשׁ	מֵאֵת
	-እና-አደረገ	(-አታ)	-ያ-ግቢ	-	ደቡብ	southward	መጋረጃ	-ያ-ግቢ	ቀጭን-ሸማ	የተጠመዘ
		H0853	H6285	H5045	H4846			H7806	H3967	

ጠቅላይ
-በ--ያ-ክንድ

አደባባዩንም አደረገ፤ በደቡብ ወገን ርዝመቱ መቶ ክንድ የሆነ፤ የተፈተለ የጥሩ በፍታ መጋረጃች ነበሩ።

10	עֲמוּדֵיהֶם	עֲשָׂרִים	וְאֶדְרֵייהֶם	עֲשָׂרִים	נְחֻשְׁקֵיהֶם	כֶּסֶף
	ዓምድ	ሃያ	-እና-መሠረት	ሃያ	-እና-የእሱ-ባንድ	ብር
	H5982	H6242	H0134	H6242	H2838	H3701

ከናስ የተሠሩ ሀያውን ምሳሪቶችና ሀያውን እግሮች አደረገ፤ የምሳሪቶቹንም ኩላሎችና ከጎንቶች ከብር አደረገ።

11	וּלְפָאֵת	צִפּוֹן	מֵאֵת	בְּאֲמֹ	עֲמוּדֵיהֶם	עֲשָׂרִים	וְאֶדְרֵיהֶם	נְחֻשְׁקֵיהֶם	כֶּסֶף
	-እና--ለ-side-of	ሰሜን	መቶ	-በ--ያ-ክንድ	ዓምድ	ሃያ	-እና-መሠረት	ሃያ	ብር
	H6285	H6828	H3967		H5982	H6242	H0134	H6242	H3701

ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
H3701	H2838	H5982	H2053

በሰሜንም ወገን መቶ ክንድ ርዝመት ያላቸውን መጋረጃች፤ ከናስም የተሠሩ ሀያ ምሳሪቶችና ሀያ እግሮችን፤ ለምሳሪቶቹም የብር ኩላሎችንና ከጎንቶችን አደረገ።

12	וּלְפָאֵת	מֵ	קְלָעִים	מִשְׁמִי	בְּאֲמֹ	עֲמוּדֵיהֶם	עֲשָׂרִים	וְאֶדְרֵיהֶם	נְחֻשְׁקֵיהֶם	כֶּסֶף
	-እና--ለ-side-of	ባሕር	መጋረጃ	ሃምሳ	-በ--ያ-ክንድ	ዓምድ	ሃያ	-እና-መሠረት	ሃያ	ብር
	H6285	H3220	H2572		H5982	H6235	H6235	H0134	H6235	H3701

ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ	ጠቅላይ
H3701	H2838	H5982	H2053

በምዕራብም ወገን አምሳ ክንድ ርዝመት ያላቸውን መጋረጃች፤ አሥሩንም ምሳሪቶች፤ አሥሩንም የናስ እግሮች፤ ለምሳሪቶቹም የብር ኩላሎችንና ከጎንቶችን አደረገ።

13	וּלְפָאֵת	מִ	מִזְרָה	מִ	מִ
	-እና--ለ-side-of	-እና-ምሥራቅ	ምሥራቅ	ምሥራቅ	ምሥራቅ
	H6285		H4217	H2572	

በምሥራቅም ወገን አምሳ ክንድ ርዝመት ያላቸውን መጋረጃች አደረገ።

14	קְלָעִים	מְשֻׁרָה	עֲשָׂרָה	אִמָּה	אֶל-	הַכֶּתֶף	עֲמוּדֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וְאֵדְנִיָּהּ	שְׁלֹשָׁה
	መጋረጃ	አምስት	አስር	ክንድ	-ወደ	-ያ-side	ዓምድ	ሦስት	-እና-መሠረት	ሦስት
	H2568	H6240	H3802	H0413	H3802	H5982	H7969	H0134	H7969	H7969

በአንድ ወገን የመጋረጃ ርዕሰ ገጽ አምስት ክንድ፣ ሞሰሶቹ ሦስት፣ አገሮቹ ሦስት ነበሩ።

15	וְלִכְתָּרָהּ	הַשְּׂנִית	מָה	וּמִזֵּהָ	לְשַׁעַר	הַחֲצָרָה	קְלָעִים	שֹׁמֵר	הַשְּׂרָה	אִמָּה
	-እና--ለ--ያ-side	-ያ-Uለተኛ	-h-ይህ	-እና--h-ይህ	-ለ-ደጃፍ	-ያ-ግቢ	መጋረጃ	አምስት	አስር	ክንድ
	H3802	H8145	H2088	H2088	H8179	H2568	H2568	H2568	H6240	H6240

	עֲמוּדֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה	וְאֵדְנִיָּהּ	שְׁלֹשָׁה
	ዓምድ	ሦስት	-እና-መሠረት	ሦስት
	H5982	H7969	H0134	H7969

እንዲሁም በሁለተኛው ወገን በአደባባይ ደጃ በዚያ በዚያ አምስት ክንድ ርዕሰ ገጽ ያላቸው መጋረጃ፣ ሦስት ሞሰሶች፣ ሦስት አገሮች ነበሩ።

16	כָּל-	קְלָעֵי	הַחֲצָרָה	סָבִיב	שֵׁשׁ	מִשְׁזָרָה
	ሁሉ	መጋረጃ	-ያ-ግቢ	-በ-ዙሪያ	ቀጭን-ሸማ	የተጠመዘ
	H3605	H5439	H7806	H7806	H7806	H7806

በአደባባይ ዙሪያ ያሉ መጋረጃ ሁሉ ከተፈተለ ከጥሩ በፍታ ተሠርተው ነበሩ።

17	וְהֵאֲדָנִים	לְעַמּוּדֵים	נָחֶשֶׁת	וְנִי	הָעַמּוּדִים	וְנִשְׂוִקֵיהֶם	כֶּסֶף	וְצִפּוּי
	-እና--ያ-መሠረት	-ለ--ያ-ዓምድ	መዳብ	hooks-of	-ያ-ዓምድ	-እና-የእሱ-bands	ብር	-እና-ልብስ
	H0134	H5982	H2053	H2053	H5982	H2838	H3701	H6826

	רֵאשִׁיָּהּ	כֶּסֶף	וְהֵם	מִחֲשָׁקִים	כֶּסֶף	כָּל	עַמּוּדֵי	הַחֲצָרָה
	ራስ	ብር	-እና-እሱ	በሩ-banded	ብር	ሁሉ	ዓምድ	-ያ-ግቢ
	H3701	H1992	H3701	H3701	H3605	H5982	H5982	H5982

የሞሰሶቹ አገሮች የሩስ፣ የሞሰሶቹ ኩላሶችና ዘንጎች የብር ነበሩ፤ የሞሰሶች ጉልላቶች በብር ተለብጠው ነበር፤ በአደባባይ ላሉ ሞሰሶች ሁሉ የብር ዘንጎች ነበሩአቸው።

18	וּמִסָּרֵי	שֵׁעַר	הַחֲצָרָה	מְעֻשָׂה	רָקֵם	תְּכֵלֶת	וְאֵדְנִיָּהּ	וְתוֹלְעֵת	שֵׁנִי
	-እና-screen-of	በር-የ	-ያ-ግቢ	ሥራ	embroiderer	ሰማያዊ	-እና-ሐምራዊ	-እና-ትል	ቀይ
	H4539	H8179	H4639	H7551	H8504	H0713	H0713	H8144	H8144

	וְשֵׁנִי	מִשְׁזָרָה	וְעֵשְׂרִים	אִמָּה	אֶרֶץ	וְקוֹמָה	בְּרִתָּב	שֹׁמֵר	אֲמוֹת
	-እና-ቀጭን-ሸማ	የተጠመዘ	-እና-ሃያ	ክንድ	ርዕሰ ገጽ	-እና-ቁመቷ	-በ-ሰፋት	አምስት	ክንድ
	H7806	H6242	H0753	H6967	H7341	H2568	H2568	H2568	H2568

	לְמַתְּ	קְלָעֵי	הַחֲצָרָה
	corresponding-to	መጋረጃ	-ያ-ግቢ
	H5980	H5980	H5980

የአደባባይም ደጃ መጋረጃ ከሰማያዊ ከሐምራዊም ከቀይም ግምጃ፣ ከጥሩም በፍታ በጥልፍ አሠራር የተሠራ ነበር፤ ርዕሰ ገጽ ሆኖ ክንድ ነበረ፣ ቁመቱም እንደ አደባባይ መጋረጃ አምስት ክንድ ነበረ፤

19	וְעַמּוּדֵיהֶם	אַרְבָּעָה	וְאֵדְנִיָּהּ	אַרְבָּעָה	נִשְׂתָּה	וְנִי	וְנִי	וְצִפּוּי	רֵאשִׁיָּהּ
	-እና-ዓምድ	አራት	-እና-መሠረት	አራት	መዳብ	የእሱ-hooks	ብር	-እና-ልብስ	ራስ
	H5982	H0702	H0134	H0702	H0702	H2053	H3701	H6826	H6826

	וְחֲשָׁקֵיהֶם	כֶּסֶף
	-እና-የእሱ-bands	ብር
	H2838	H3701

ከሩስ የተሠሩ ሞሰሶቹም አራት፣ አገሮቹም አራት ነበሩ፤ ኩላሶቹ የብር ነበሩ፤ ጉልላቶቹ ዘንጎቹም በብር ተለብጠው ነበሩ።

20	וְכַל-	הַתְּדָת	לְמִשְׁכָּן	וְלִחֲצָרָה	סָבִיב	נִשְׂתָּה	ס
	-እና-ሁሉ	-ያ-pegs	-ለ--ያ-ማደሪያ	-እና--ለ--ያ-ግቢ	-በ-ዙሪያ	መዳብ	§
	H3605	H3489	H4908	H5439	H5439	H5439	H5439

የማደሪያውም ካሰማዎች በዙሪያውም ያለ የአደባባይ ካሰማዎች የሩስ ነበሩ።

እንደ መቅደሱ ሰቅል ሚዛን፣ የሰቅል ግማሽ ከተቆጠረው ከእያንዳንዱ ሰው የተሰጠ ነው፤ ከሀያ ዓመት ጀምሮ ከዚያም በላይ የተቆጠሩት ሁሉ ስድስት መቶ ሦስት ሺህ አምስት መቶ አምሳ ሰዎች ነበሩ።

27	וַיְהִי	מֵאֵת	כֶּכֶר	הַכֹּסֶף	לְצִקָּה	אֵת	אֲדָנָי	הַקֶּרֶשׁ	וְאֵת	אֲדָנָי
	-እና-ሆነ	መቶ	ሠለል-የ	-ያ-ብር	-ለ--እና-አፈሰስ	()ተ	መሠረት	-ያ-ቅዱስ	- (እጥ) -	መሠረት
	H1961	H3967	H3603	H3701	H3332	H0853	H0134	H6944	H0853	H0134
	הַפְּרִיזָה	מֵאֵת	אֲדָנָי	לְמֵאֵת	הַכֶּכֶר	כֶּכֶר	לְאָדָן			
	-ያ-መጋረጃ	መቶ	መሠረት	-ለ-መቶ	-ያ-ሠለል-የ	ሠለል-የ	-ለ--ያ-መሠረት			
	H6532	H3967	H0134	H3967	H3603	H3603	H0134			

መቶውም የብር መክሊት የመቅደሱንና የመጋረጃውን እግሮች ለመሥራት ነበረ፤ ከመቶውም መክሊት መቶ እግሮች አደረገ፤ ለአንድ እግርም አንድ መክሊት ነበረ።

28	וְאֵת	הָאֵלֶּיךָ	וּשְׁבַע	הַמְּאוֹת	וּנְחֻמְשָׁה	וּשְׁבַע	וְנִי	וּמִנְיָהֶם	וּמִנְיָהֶם
	- (እጥ) -	-ያ-ሺህ	-እና-ሰባት	-ያ-መቶ	-እና-አምስት	-እና-ሰባ	hooks	-ለ--ያ-ዓምድ	-እና-ለበጠ
	H0853	H0505	H7651	H3967	H2568	H7657	H2053	H5982	H6823
	רֵאשִׁיטָה	וְחֻבֵּי	אֶתָּם						
	ራስ	-እና-banded	እሳን						
	H0853								

ከሺህ ሰባት መቶ ሰባ አምስት ሰቅል የምሰሶቹን ኩላሶችና ዘንጎች አደረገ፤ የምሰሶቹንም ጉልላቶች ለበጠ።

29	וּנְחֻמְשָׁה	הַתְּנֻפָּה	שְׁבַע	כֶּכֶר	וְאֵלֶּיךָ	וְאֵת	שֶׁקֶל		
	-እና-አሥራ	-ያ-ሚወዛወዝ	ሰባ	ሠለል-የ	-እና-ሺህ	-እና-አራት	ሰቅል		
	H4345	H8573	H7657	H3603	H0505	H0702	H8255		

የተሰጠውም ስን ሰባ መክሊትና ሁለት ሺህ አራት መቶ ሰቅል ነበረ።

30	וַיַּעַשׂ	כֶּה	אֵת	אֲדָנָי	פְּתָח	אֶת	מִנְיָהֶם	וְאֵת	מִנְיָהֶם
	-እና-አደረገ	-h-	()ተ	መሠረት	ቦር	መሠረት	መሠረት	- (እጥ) -	መሠረት
	H0853	H0853	H0853	H0134	H6607	H0168	H4150	H0853	H4196
	מִכְבָּר	הַנְּחֻשָׁת	אֲשֶׁר	לִּי	וְאֵת	כָּל	הַמִּנְיָהֶם		
	grate-of	-ያ-አሥራ	ያ	-ለ-እሳ	- (እጥ) -	ሁሉ	-ያ-መሥዋዓያ		
	H4345			H0853	H3605	H3627	H4196		

ከእርሱም የመሠረቱን ድንኳን ደጃፍ እግሮች፣ የሰሶትም መሠረቱ፣ ለእርሱም የሆነውን የሰሶት መክታ፣ የመሠረቱንም ዕቃ ሁሉ።

31	וְאֵת	אֲדָנָי	הַקֶּצֶר	סָבִיב	וְאֵת	אֲדָנָי	שָׁעַר	הַקֶּצֶר	וְאֵת	כָּל
	- (እጥ) -	መሠረት	-ያ-ግቢ	-በ-ዙሪያ	- (እጥ) -	መሠረት	ቦር-የ	-ያ-ግቢ	- (እጥ) -	ሁሉ
	H0853	H0134	H0134	H5439	H0853	H0134	H8179	H0134	H0853	H3605
	הַמְּשָׁכָן	וְאֵת	כָּל	וְתֵת	הַקֶּצֶר	סָבִיב				
	-ያ-ማደሪያ	- (እጥ) -	ሁሉ	pegs-of	-ያ-ግቢ	-በ-ዙሪያ				
	H4908	H0853	H3605	H3489	H3489	H5439				

በአደባባዩ ዙሪያ ያሉትን እግሮች፣ የአደባባዩንም ደጃፍ እግሮች፣ የማደሪያውንም ካስማዎች ሁሉ በአደባባዩ ዙሪያም ያሉትን ካስማዎች ሁሉ አደረገ።